



Commissioner for Children and Young People
Western Australia



การสำรวจ Speaking Out

ข้อมูลสำหรับบิดามารดา/ผู้ดูแล (ชั้นปี 7 ถึง 12)

กรมการสำหรับเด็กและคนหนุ่มสาวจะขอความคิดเห็นจากนักเรียนชั้นปีที่ 4 ถึงปีที่ 12 ในโรงเรียนทั่วประเทศเทิร์นออสเตรเลียเกี่ยวกับเรื่องที่มีผลต่อสุขภาพของพวกเขาและมีความประสงค์ให้ลูกของคุณเข้าร่วมการสำรวจครั้งนี้

กรมการคือใคร ?

แจ็กเกอลีน แม็คโกแวน-โจนส์ (Jacqueline McGowan-Jones)

คือกรมการสำหรับเด็กและคนหนุ่มสาว กรมการ

ท่านนี้เป็นอิสระจากรัฐบาลและทำงานเพื่อปรับปรุงสุขภาพของเด็กและคนหนุ่มสาว

ทั้งหมดในรัฐเวสเทิร์นออสเตรเลีย



ลูกของฉันจะถูกขอให้ทำอะไร?

หากลูกของคุณเลือกที่จะเข้าร่วม พวกเขาจะถูกขอให้ตอบแบบสำรวจความยาวประมาณ 30-45 นาทีบนเครื่องแท็บเล็ตของพวกเข การสำรวจนี้จะเกิดขึ้นในช่วงช่วงการเรียนรู้ช่วงหนึ่ง

ลูกของคุณจะถามคำถามเกี่ยวกับภูมิหลังของพวกเขาและประเด็นต่างๆ หลากหลาย

ที่สำคัญต่อสุขภาพของพวกเขา เช่น สุขภาพ ความปลอดภัย ครอบครัว มิตรภาพ

โรงเรียนและการเกี่ยวข้องในกีฬาและกิจกรรมชุมชนอื่นๆ

ประเด็นที่เจาะจงมากกว่าและบางครั้งมีความอ่อนไหวบางประการ ซึ่งถูกครอบคลุม รวมถึง

น้ำหนักและโภชนาการ ความรู้สึกและอารมณ์ การชมเชยและสุขภาพทางเพศและความสัมพันธ์

และการสูบบุหรี่และการใช้แอลกอฮอล์ หากลูกของคุณอยู่ชั้นปีที่ 9 หรือสูงกว่านี้

เขาจะถูกถามเกี่ยวกับประสบการณ์ต่าง ๆ เรื่องการได้รับบาดเจ็บทางเพศที่ไม่พึงประสงค์

การถูกทำร้ายทางกายและประสบการณ์กับกัญชาหรือยาเสพติดอื่น ๆ

เด็กเลือกตอบคำถามทั้งหมดตามความสมัครใจและเด็กจะไม่ต้องตอบคำถามถ้าเขาไม่ต้องการตอบ

ลูกของคุณจะไม่ถูกขอให้ใส่ชื่อหรือข้อมูลระบุตัวตนใด ๆ

ดังนั้นจึงเป็นไปได้ที่จะระบุตัวเด็กจากคำตอบแบบสำรวจของพวกเขา

เจ้าหน้าที่ของสำนักกรมการจะให้ความช่วยเหลือแก่ลูกของคุณในการตอบแบบสำรวจ หากจำเป็น

เจ้าหน้าที่ของกรมการทั้งหมดมีใบรับรองการตรวจสอบการทำงานกับเด็ก (Working with Children Checks) นอกจากนี้

ครูจะอยู่ที่นั่นเพื่อช่วยกำกับดูแลเด็ก ๆ ด้วย แต่ครูจะไม่สามารถอ่านคำตอบใด ๆ ของเด็ก ๆ ที่ตอบคำถามได้

หากการตอบคำถามในแบบสำรวจทำให้เกิดประเด็นสำหรับเด็กหรือทำให้เด็กไม่สบายใจ

เจ้าหน้าที่ของกรมการจะเสนอให้เด็กหยุดทำแบบสำรวจและสนับสนุนให้เด็กคุยกับผู้ใหญ่ที่เขาไว้วางใจ

(ตัวอย่างเช่น บิดามารดาหรือครู) ผู้เข้าร่วมโครงการทั้งหมดจะได้รับบัตรแผ่นหนึ่งที่มีรายชื่อบริการต่าง

ๆ ที่ให้ความช่วยเหลือ เช่น Kids Helpline (สายให้ความช่วยเหลือเด็ก) หรือ Beyond Blue

ฉันต้องทำอะไรตอนนี้?

ขึ้นอยู่กับคุณและลูกของคุณที่จะตัดสินใจว่าจะเข้าร่วมหรือไม่ คุณจะตอบรับหรือปฏิเสธก็ได้ตามใจคุณ สิ่งที่คุณตัดสินใจจะไม่มีผลต่อคะแนนของลูกคุณ ความสัมพันธ์ระหว่างคุณกับครูหรือโรงเรียน และรัฐบาลและกรมการจะไม่ได้รับการบอกเล่าถึงทางเลือกของคุณ

ลูกของคุณได้รับข้อมูลจากกรมการแล้ว ซึ่งเรานับสนุนให้คุณปรึกษาหารือกับลูก

หากทั้งคุณและลูกของคุณยินดีที่จะให้ลูกเข้าร่วม แล้วคุณไม่ต้องทำอะไร

ลูกของคุณจะถูกขอให้เข้าร่วมทำแบบสอบถามในวันที่เจ้าหน้าที่ของกรมการมาทำการสำรวจที่โรงเรียน

หากลูกของคุณไม่ต้องการทำแบบสำรวจในวันนั้น ก็ไม่เป็นไร เด็กเพียงแคบอกให้ครูของพวกเขาทราบเท่านั้น เด็กคนไหนที่ไม่เข้าร่วมในการสำรวจจะได้ทำกิจกรรมอีกอย่างหนึ่งที่ไม่เกี่ยวกับการสำรวจนั้น

หากคุณ ไม่ ต้องการให้ลูกของคุณเข้าร่วม:

กรุณารอกและลงนามในหน้าต่อไปนี้ และส่งคืนไปที่โรงเรียนของบุตรหลานของคุณโดยเร็วที่สุด แต่ต้องไม่เกิน 3 วันก่อนวันสำรวจ

ข้อมูลจะถูกนำไปใช้ทำอะไร?

การสำรวจ Speaking Out เป็นการริเริ่มของกรมการสำหรับเด็กและคนหนุ่มสาว ความคิดเห็นของนักเรียนจะถูกรวมไว้ในสิ่งพิมพ์เกี่ยวกับสุขภาพของเด็ก ๆ และคนหนุ่มสาว ที่กรมการส่งให้รัฐบาลและองค์กรอื่น ๆ ที่จะช่วยปรับปรุงนโยบายและบริการที่มีไว้ให้เด็ก ๆ และครอบครัวของพวกเขา นอกจากนี้ ข้อมูลนั้นยังอาจถูกนำไปใช้สิ่งพิมพ์ต่าง ๆ รวมถึงรายงานประจำปี จดหมายข่าวอิเล็กทรอนิกส์และเว็บไซต์ของกรมการ

องค์กรของรัฐอื่น ๆ อาจขอข้อมูลนี้จากกรมการได้

ข้อมูลจากนักเรียนไม่ระบุชื่อ (เด็กจะไม่ถูกถามชื่อ)

และข้อมูลจะถูกเก็บไว้เป็นความลับนอกจากจะพูดบางสิ่งบางอย่างที่ทำให้เจ้าหน้าที่ของกรมการเป็นห่วงกังวลเกี่ยวกับความปลอดภัยหรือสุขภาพของเด็ก

การบริหารการสำรวจ

- การสำรวจ Speaking Out ได้รับความอนุมัติจาก *the Department of Education* กรมการจะเก็บข้อมูลทั้งหมดไว้อย่างมั่นคงปลอดภัยและเจ้าหน้าที่ของกรมการในจำนวนจำกัดเท่านั้นที่จะสามารถเข้าถึงได้
- รายงานสรุปจะถูกพิมพ์เผยแพร่ในตอนสิ้นสุดโครงการ ตัวอย่างเช่น อ้างถึง <https://www.ccyp.wa.gov.au/media/4758/speaking-out-survey-2021-summary-report.pdf> บนเว็บไซต์ของกรมการที่ ccyp.wa.gov.au

ฉันสามารถติดต่อขอข้อมูลเพิ่มเติมได้จากใคร?

หากคุณต้องการพูดคุยกับใครสักคนเกี่ยวกับวิธีดำเนินการสำรวจโปรดติดต่อผู้ประสานงานโรงเรียนของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

เจ้าหน้าที่จากกรมการสำหรับเด็กและคนหนุ่มสาวแห่งรัฐเวสเทิร์น ออสเตรเลียสามารถช่วยตอบคำถามใด ๆ ของคุณได้เกี่ยวกับการสำรวจนั้น คุณสามารถติดต่อพวกเขาได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ (08) 6213 2204 หรืออีเมล research@ccyp.wa.gov.au หรือติดต่อสำนักงานจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ (Human Research Ethics Officer) ภายใต้คณะกรรมการจริยธรรมสุขภาพชาวอะบอริจินแห่งรัฐเวสเทิร์นออสเตรเลีย (Western

Australian Aboriginal Health Ethics Committee: WAAHEC) โทรศัพท์: (08) 9227 1631 อีเมล:
ethics@ahcwa.org

หากคุณต้องการอ่านเกี่ยวกับการสำรวจ Speaking Out เพิ่มเติม หรืออ่านงานของกรรมการ
ดูเว็บไซต์ของเราที่ ccyp.wa.gov.au

ขอบคุณสำหรับการสนับสนุนของคุณ



Commissioner for Children and Young People
Western Australia



แบบฟอร์มไม่ให้คำยินยอมสำหรับบิดามารดา / ผู้ดูแล

การสำรวจเรื่อง Speaking Out ปี 2025

- ✓ ฉันได้อ่านและเข้าใจข้อมูลเกี่ยวกับการสำรวจ หรือมีคนอธิบายให้ฉันฟังแล้ว
- ✓ ฉันเข้าใจว่าลูกของฉันไม่ต้องเข้าร่วม
- ✓ ฉันได้ปรึกษาหารือเกี่ยวกับการสำรวจครั้งนี้กับลูกแล้ว

คำไม่ยินยอมให้ลูกของฉันเข้าร่วมในการสำรวจครั้งนี้

ฉันไม่อนุญาตให้ลูกของฉันเข้าร่วมในการสำรวจครั้งนี้ :

ชื่อเต็มของเด็ก (ตัวพิมพ์): _____

ชื่อบิดามารดา / ผู้ดูแล (ตัวพิมพ์): _____

ลายมือชื่อของบิดามารดา / ผู้ดูแล: _____

วันที่วันนี้: _____

กรุณาส่งคืนแบบฟอร์มนี้ให้โรงเรียนลูกของคุณ